

الدُّرُّ الثَّمِين من نصائح ابن عثيمين

Le précieux joyau portant les conseils d'Ibn 'Outheymîn

لصاحب السَّماحة الشَّيخ العلامة

محمد بن صالح العثيمين -رحمه الله-

ترجمه إلى اللغة الفرنسية

أبو فهيمة عبد الرحمن عياد البجائي

Par sa bienveillance le cheikh et érudit

Mouḥammed Ibn Sâlih El 'Outheymîn

-qu'Allâh lui fasse miséricorde-

Traduit par

Abou Fahîma 'Abd Ar-Rahmên Ayad El Bidjê'î



Kabylie Sounna
الدَّعوة إلى السُّنة في منطقة القبائل
www.kabyliesounna.com

من محمد بن صالح العثيمين إلى الابن -حفظه الله-

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

وبعد، فقد سألتني، بارك الله فيك، أن أضع لك منهجا تسير عليه في حياتك، وإني لأسأل الله تعالى أن يوفقنا لما فيه الهدى والرشاد والصواب والسداد، وأن يجعلنا هداة مهتدين، صالحين مصلحين، فأقول:

أولاً: مع الله عز وجل:

1. احرص على أن تكون دائماً مع الله عز وجل، مستحضراً عظمته، متفكراً في آياته الكونية، مثل خلق السماوات والأرض وما أودع فيهما من بالغ حكمته، وباهر قدرته، وعظيم رحمته ومنته، وآياته الشرعية التي بعث بها رسله، ولا سيما خاتمهم محمد -صلى الله عليه وسلم-.

2. أن يكون قلبك مملوءاً بمحبة الله تعالى، لما يغدقك به من النعم ويدفع عنك من النقم، ولا سيما نعمة الإسلام والاستقامة عليه، حتى يكون أحب شيء إليك.

3. أن يكون قلبك مملوءاً بتعظيم الله عز وجل حتى يكون في نفسك أعظم شيء، وباجتماع محبة الله وتعظيمه في قلبك تستقيم على طاعته، قائماً بما امر به لمحبتك إياه، تاركاً لما نهى عنه لتعظيمك إياه.

4. أن تكون مخلصاً له جل وعلا في عباداتك، متوكلاً عليه في جميع أحوالك لتحقيق بذلك مقام: **((إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ))**، وتستحضر بقلبك أنك إنما تقوم بما أمر امتثالاً لأمره وتترك ما نهى عنه امتثالاً لنهييه؛ فإنك بذلك تجد للعبادة طعماً لا تدركه مع الغفلة، وتجد في الأمور عوناً منه لا يحصل لك مع الاعتماد على نفسك.

ثانياً: مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم-:

1. أن تقدم محبته على محبة كل مخلوق وهدية وسنته على كل هدي وسنة.

2. أن تتخذة إماماً لك في عباداتك وأخلاقك؛ بحيث تستحضر عند فعل العبادة أنك متبع له، وكأنه أمامك ترسم خطاه وتنهج نهجه، وكذلك في مخالقة الناس أنك متخلق بأخلاقه التي قال الله له عنها: **((وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ))** [القلم: 4]، ومتى التزمت بهذا فستكون حريصاً غاية الحرص على العلم بشريعته وأخلاقه.

3. أن تكون داعياً إلى سنته، ناصر لها مدافعاً عنها؛ فإن الله تعالى سينصرك بقدر نصرك لشريعته.

ثالثاً: عملك اليومي غير المفروضات:

1. إذا قمت من الليل فاذكر الله تعالى وادع بما شئت، فإن الدعاء في هذا الموطن حري بالإجابة، واقراً قول الله تعالى: **((إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ))** [آل عمران: 190]، حتى تختتم سورة آل عمران وهي عشر آيات.

2. صل ما كتب لك من الليل واختم صلواتك بالوتر.

3. حافظ على ما تيسر لك من أذكار الصباح، قل مائة مرة لا إله إلا الله، وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد، وهو على كل شيء قدير.

4. صل ركعتي الضحى.

5. حافظ على أذكار المساء ما تيسر لك.

رابعاً: طريقة طلب العلم:

1. احرص على حفظ كتاب الله تعالى، واجعل كل يوم شيئاً معيناً تحافظ على قراءته، ولتكن قراءتك بتدبر وتفهم، وإذا عنت لك فائدة أثناء القراءة فقيدها.

2. احرص على حفظ ما تيسر من صحيح سنة الرسول -صلى الله عليه وسلم-، ومن ذلك حفظ عمدة الأحكام.
3. احرص على التركيز والثبات؛ بحيث لا تأخذ العلم نتفا من هذا شيء ومن هذا شيء؛ لأن هذا يضيع وقتك ويشتت ذهنك.
4. ابدأ بصغار الكتب وتأملها جيدا ثم انتقل إلى ما فوقها حتى تحصل على العلم شيئا فشيئا على وجه يرسخ في قلبك وتطمئن إليه نفسك.
5. احرص على معرفة أصول المسائل وقواعدها، وقيد كل شيء يمر بك من هذا القبيل، فقد قيل: "من حرم الأصول، حرم الوصول."
6. ناقش المسائل مع شيخك أو من تثق به علماً ودينياً من أقرانك، ولو بأن تقدّر في ذهنك أن أحدا يناقشك فيها، إذا لم تمكن المناقشة مع من سمينا.
- هذا، وأسأل الله تعالى أن يعلمك ما ينفعك، وينفعك بما علمك، ويزيدك علماً، ويجعلك من عباده الصالحين وحزبه المفلحين...
- والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.
- كتبه محمد الصالح العثيمين في رجب سنة 1423.

المصدر: <http://binothaimeen.net/content/133>

De la part de Mouḥammed Ibn Sâlih El 'Outheymîn, à l'intention du fils -puisse Allâh le préserver- :

Paix, miséricorde et bénédiction d'Allâh soient sur vous,

Cela dit, tu m'avais demandé, qu'Allâh te bénisse, de t'établir une méthode que tu suivras dans ta vie. J'implore Allâh -Très-Haut- de nous assister tous afin de parvenir à ce qui comporte guidée, droiture, justesse et conformité, de même que de faire de nous des guides bien-guidés, pieux et réformateurs. Je dis donc :

Premièrement : Avec Allâh -Puissance et Majesté à Lui-

1. Tiens-toi fermement à ce que tu sois constamment avec Allâh -Puissant et Majestueux-, tout en ayant présent à l'esprit Sa Grandeur, et en réfléchissant sur Ses signes cosmiques tels que la création des cieux et de la Terre, ainsi que tout ce qu'Il a placé en eux, par Sa Sagesse infinie, Sa Puissance éblouissante, et Sa Miséricorde et Sa Grâce immenses, et en méditant aussi sur Ses signes religieux (versets) avec lesquels Il a envoyé Ses Messagers, notamment le dernier des Prophètes Mouḥammed -qu'Allâh prie sur lui et le salue-.

2. Que ton cœur soit rempli d'amour pour Allâh -Très-Haut-, en retour des bienfaits par lesquels Il te gratifie et des calamités qu'Il repousse de toi, et tout particulièrement le bienfait de l'islam et du fait de s'y appliquer droitement, jusqu'à ce qu'Il soit la chose la plus aimée pour toi.

3. Que ton cœur soit empli de glorification pour Allâh -Tout-Puissant-, au point d'être la chose la plus immense en toi. En fait, par la réunion de l'amour d'Allâh -Très-Haut- et Sa glorification dans ton

cœur, tu parviendras à te porter droit dans Son obéissance, accomplissant ce qu'Il a ordonné de par ton amour pour Lui, et délaissant ce qu'Il a déconseillé, eu égard de ta glorification pour Lui.

4. Que tu sois sincère envers Lui -Majestueux et Très-Haut- dans tes adorations, et en plaçant ta confiance en Lui dans toutes les situations, afin que tu réalises par cela le rang de: **((C'est seulement Toi que nous adorons, et c'est seulement à Toi que nous demandons assistance.))** El Fêtiḥa (L'Ouverture), 5. Et tu dois avoir présent au cœur que tu accomplis ce qu'Il a ordonné par conformité à Son ordre, et que tu délaisses ce qu'Il a déconseillé conformément à Son interdiction. Tu sentiras grâce à cela une saveur que tu ne t'atteindras pas dans l'insouciance, et tu trouveras, dans tes affaires, une assistance de Sa part que tu n'auras pas en te comptant sur toi-même.

Deuxièmement : Avec le Messager d'Allâh -qu'Allâh prie sur lui et le salue-

1. Que tu devances son amour à l'amour de toute créature, ainsi que sa conduite et sa Sounna (méthode) à toute autres conduite et méthode.

2. Que tu le prennes pour Imam (Chef) dans tes adorations et ton comportement, de manière à ce que tu conçoives au moment de l'accomplissement d'une adoration que tu es en train de le suivre, comme s'il est devant toi et que tu lui emboites le pas et empruntes sa voie. De même, concernant le comportement à adopter avec les gens, tu conçois que tu te comportes avec ses caractères desquels Allâh lui a dit : **((Et tu es certes d'un comportement éminent.))** El Qalem (La Plume), v. 4. Une fois que tu t'appliqueras à cela, tu seras certes extrêmement attentif à connaître sa charia et ses caractères.

3. Que tu sois un prédicateur invitant les gens à sa Sounna, la faisant triompher et la défendant. Certes Allâh te fera triompher en mesure de ton triomphe pour Sa charia.

Troisièmement : Ton œuvre quotidienne hormis les obligations

1. Si tu te réveilles dans la nuit, évoque Allâh -Très-Haut-, et invoque-Le par ce que tu voudras. Car l'invocation en ce moment est en fait plus à même d'être exaucée. Et lis la Parole d'Allâh qu'Il soit -Très-Haut- : **((Certes Il y a dans la création des cieux et de la Terre...))** Êl 'Imrân (La Famille d'Imran), v. 90, jusqu'à ce que tu finisses la sourate d'El 'Imrân, il y en a dix verstes.

2. Accomplis ce qui te sera prescrit de la prière (*salât*) dans le dernier tiers, et finalise ta salât par le *witr* (cycle impaire de prière).

3. Accoutume-toi à ce qui te sera aisé des formules de rappel du matin. Dis cent fois *lê ilêha illa-llâhou, wêhdahou lê charîka lèh, lahou-l-moulkou wa lahou-l-ḥamdou wa houwa 'ala koulli chey'in qadîr* (Nul adoré n'est digne d'être adoré hormis Allâh, seul sans aucun associé, à Lui la royauté, et à Lui la louange, et Il est Omnipotent).

4. Accomplis les deux cycles de la prière du *dohâ* (du matin, de l'après-lever du soleil jusqu'à midi).

5. Accoutumes-toi autant que tu peux aux formules de rappel de l'après-midi.

Quatrièmement : La méthode de rechercher la science

1. Sois appliqué à la mémorisation du Livre d'Allâh -Très-Haut-. Et spécifie chaque jour une part dont tu garderas la lecture, et que celle-ci soit avec méditation et bonne compréhension. Et quand une connaissance bénéfique t'apparaîtra durant la lecture, conserve-la par écrit.

2. Sois attentif à mémoriser ce qui te sera aisé de la Sounna authentique du Messager d'Allâh - qu'Allâh prie sur lui et le salue-. En fait partie, la mémorisation de *'Oumdet el ahkêm (La référence en les jugements)*.

3. Applique-toi à la concentration et la consistance, de sorte à ce que tu ne prennes pas la science en pincées, un peu par-ci un peu par-là. En effet, cela te fera perdre du temps et dissipera ta pensée.

4. Commence d'abord par les petits livres, médites-les bien, puis passe à ceux qui sont au-dessus jusqu'à ce que tu acquerras la science peu à peu, de façon à ce qu'elle s'enracinera dans ton cœur et que ton âme soit apaisée envers elle.

5. Sois attentif à connaître les fondements des sujets et leurs bases. Conserve tout ce qui te traversera de ces questions. Au fait, l'on dit que : « *Qui sera frustré des fondements, sera interdit d'atteindre les finalités.* »

6. Discute les différents sujets avec ton cheikh ou quelqu'un en qui tu as confiance par rapport à sa science et sa religion, parmi tes pairs, sinon en concevant dans ton esprit qu'une personne est en train de les discuter avec toi, si jamais tu n'as pas de possibilité à discuter avec les personnes qu'on évoquées.

Cela étant, j'implore Allâh -Très-Haut- de t'apprendre ce qui te profitera et qu'Il te fera profiter par ce qu'Il t'aura appris, et t'ajoutera en science, et qu'Il fasse de toi un parmi Ses pieux serviteurs, et du nombre de son parti qui réussira...

Et paix, miséricorde et bénédiction d'Allâh soient sur vous.

Écrit par Mouḥammed As-Sâleḥ El 'Outheymîn

Le 3 radjab de l'année 1412 H.

Source électronique du texte arabe : <http://binothaimeen.net/content/133>

Publié par :

<http://kabyliesounna.com/?p=3904>

Textes connexes :

La sincérité, l'essence des œuvres pieuses, sur : <http://kabyliesounna.com/?p=125>

L'apprentissage du Qur'ên et son enseignement, sur : <http://kabyliesounna.com/?p=1409>

Le mérite de l'invocation et quand est-ce qu'on la fait, sur : <http://kabyliesounna.com/?p=3886>

Le mérite de suivre la Sounna, sur : <http://kabyliesounna.com/?p=1024>